

**Седьмая Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического) и
токсинного оружия и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

5 January 2012
Russian
Original: English

Женева, 5–22 декабря 2011 года

Краткий отчет о 2-м заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу, 16 декабря 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ван ден Эйссел..... (Нидерланды)

Содержание

Доклад Комитета полного состава

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания Конференции.

Заседание открывается в 11 ч. 10 м.

Доклад Комитета полного состава (BWC/CONF.VII/COW/CRP.1 и CRP.2; BWC/CONF.VII/COW/INF.1)

1. **Г-н Перкайя** (Индонезия), Председатель Комитета полного состава, представляя проект доклада Комитета, содержащийся в документе BWC/CONF.VII/COW/CRP.1, и схему проекта заключительной декларации, содержащуюся в документе BWC/CONF.VII/COW/CRP.2, говорит, что, к сожалению, Комитет полного состава не смог достичь согласия по окончательным формулировкам для пунктов преамбулы. Он предлагает назначить координатора для содействия доработке этих формулировок.

2. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, Конференция желает принять к сведению доклад Комитета полного состава.

3. *Решение принимается.*

Заключительный документ Конференции

4. **Председатель** предлагает Конференции рассмотреть два документа, которые будут составлять основу для заключительного документа Конференции, а именно схему проекта заключительной декларации, представленную Председателем Комитета полного состава (BWC/CONF.VII/COW/CRP.2), и элементы для проекта заключительного документа, представленные им самим (BWC/CONF.VII/CRP.1). Проекты решений и рекомендаций, содержащиеся в последнем документе, были почерпнуты из предложений, выдвинутых в рабочих документах, в ходе дебатов и неофициальных пленарных заседаний, работы трех координаторов и перспективных элементов дискуссий, проведенных в Комитете полного состава. Все в этом тексте было обсуждено на Конференции, хотя, возможно, и в несколько иных формулировках. Подчеркивая, что многие элементы текста связаны между собой, он предлагает делегатам внимательно прочитать весь текст наряду с текстом, представленным Председателем Комитета полного состава, с тем чтобы получить представление о пакете в целом.

5. Представленный им проект в минимальной возможной степени отличается от решений, согласованных на шестой обзорной Конференции, которые продемонстрировали свою ценность на протяжении предыдущих пяти лет. Отмечая важность как преемственности, так и прогресса, он говорит, что новые элементы, насколько это возможно, были включены в существующие структуры: например, рабочие группы открытого состава по постоянным пунктам повестки дня были интегрированы в существующую межсессионную структуру. Сознавая, что проект будет устраивать не все делегации, он все же выражает надежду, что в нем преодолены те некоторые серьезные расхождения, которые были выявлены в ходе дискуссий, и что он будет признан в качестве искренней попытки достичь сбалансированного итога, в котором были бы учтены все позиции. Он выражает благодарность всем делегациям, которые представили рабочие документы и предложения и участвовали в дискуссиях, а также трем координаторам за их крайне напряженную работу.

Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.